



Република Србија
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Савска улица 25/IV, Београд
Број: 6/0-02-507/2020-5
Датум: 12. август 2020. године

Објављени текст не садржи заштићене или изостављене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите, а изостављени подаци ознаком XXX

Председник Комисије за заштиту конкуренције, на основу члана 37. став 2. и члана 65. став 5. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13), и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“, број 49/11), одлучујући по пријави концентрације број 6/0-02-507/2020-1, коју је дана 23. јула 2020. године поднело привредно друштво TATRAVAGÓNKA a.s., са седиштем на адреси Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, Словачка, преко пуномоћника адвоката Драгана Гајина, из заједничке адвокатске канцеларије „Dokleštić Repić & Gajin“, Петра Кочића 4, Београд, дана 12. августа 2020. године доноси следеће

РЕШЕЊЕ

I ОДОБРАВА СЕ у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем непосредне појединачне контроле од стране привредног друштва TATRAVAGÓNKA a.s., са седиштем на адреси Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, Словачка, регистрациони број 31699847, над друштвом ZASTROVA, a.s., са седиштем на адреси SNP 86, 061 01 Spišská Stará Ves, Словачка, регистрованим под бројем 31699855, куповином акција.

II УТВРЂУЈЕ СЕ да је подносилац пријаве, TATRAVAGÓNKA a.s., уплатио износ од XXX евра, дана 24. јула 2020. године на рачун Комисије за заштиту конкуренције, што представља прописани износ за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку.

Образложење

Привредно друштво TATRAVAGÓNKA a.s., са седиштем на адреси Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, Словачка, регистрациони број 31699847 (у даљем тексту: Tatravagonka или подносилац пријаве) поднело је Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија), 23. јула 2020. године, преко пуномоћника, пријаву концентрације која је заведена под бројем 6/0-02-507/2020-1 (у даљем тексту: пријава). Подносилац пријаве је

предложио да Комисија одобри концентрацију учесника на тржишту у скраћеном поступку. Комисији је достављена и допуна пријаве дана 6. августа 2020. године.

Након што је извршен увид у достављену документацију и на основу свих чињеница које проистичу из садржаја поднете пријаве и њене допуне, Комисија је утврдила да је пријава потпуна и поднета у складу са Законом о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, бр. 51/09 и 95/13, у даљем тексту: Закон) и са чланом 3. Уредбе о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“, број 05/16). Доказ о извршеној уплати, којим се потврђује да је уплаћен прописани износ за издавање акта Комисије, што је утврђено у ставу II диспозитива, налази се у списима предмета.

На основу члана 45. Закона, подносилац пријаве је поднео Комисији захтев за заштиту одређених података садржаних у пријави концентрације. Комисија је о овом захтеву одлучила посебним закључком о заштити података.

Учесници у концентрацији

Привредно друштво Tatravagonka један је од највећих произвођача теретних вагона и обртних постоља у Европи. За готово сто година постојања, Tatravagonka је произвела више од 130.000 теретних вагона, у скоро 100 различитих модела и 400.000 обртних постоља, а производи и резервне делове, као и заварене подскопове.

У Републици Србији, Tatravagonka је присутна преко свог зависног друштва Tatravagonka Bratstvo doo Subotica, Биковачки пут 2, Суботица, матични број 20657073, шифра делатности 3020 (производња локомотива и шинских возила), претежно активног у области ремонта и поправке теретних вагона.

Tatravagonka се налази под заједничком контролом BUDAMAR LOGISTICS, a.s., са седиштем на адреси Hôrárska 12, 821 09 Братислава, Словачка, регистрациони број 35736046 (у даљем тексту Budamar), из Budamar групе и Optifin Invest s.r.o., са седиштем на адреси Rusovská cesta 1, 851 01 Братислава, Словачка, регистрациони број 35735457 (у даљем тексту Optifin), из Optifin групе. Ову заједничку контролу коју над Tatravagonком врше Budamar и Optifin, Комисија је одобрила својим решењем бр. 6/0-02-365/2018-10 од 23. маја 2018. године.

Budamar је словачка компанија основана 2002. године, активна у области међународне шпедиције и логистике. У области међународне шпедиције, Budamar пружа следеће услуге: железнички транспорт, друмски транспорт, речни и поморски транспорт, мултимодални транспорт, интермодални транспорт, услуге у вези са царинењем, складиштење и комплексни консалтинг. Budamar је на челу Budamar групе. Група је претежно активна у области транспорта, претовара, шпедиције и услуга.

На тржишту Републике Србије, осим преко Tatravagonке, над којом врши заједничку контролу са Optifinom, Budamar је претежно присутан преко друштва BUDAMAR SOUTH, s.r.o., словачке компаније са фокусом на пружање услуга транспорта, претовара и

шпедиције у Србији и Хрватској. Додатно, Budamar има зависно друштво у Србији BUDAMAR SOUTH d.o.o., са седиштем у Београду, Балканска 32, матични број 21133060, шифра делатности 4920 (железнички превоз терета), чија се претежна делатност састоји у пружању услуга међународне шпедиције и логистичких услуга у Србији.

Optifin је словачка компанија основана 1997. године. Представља главну компанију групације Optifin Invest Group - Optifin група. Optifin група је међународна индустријска група са широким портфељом компанија, активних у различитим областима. Посебно, Optifin група је активна у следећим областима: инжењеринг, међународни и домаћи превоз, управљање отпадом, металургија, ИТ и друге услуге (укључујући некретнине, гастрономију високог квалитета, управљање ресторанима, итд.).

У Републици Србији, Optifin група је присутна преко следећих привредних субјеката:

- Tatravagonke, над којом врши заједничку контролу са Budamarом;
- ZLN Plus, s.r.o., словачке компаније са седиштем у Хронецу, чија је претежна делатност производња одливака од сивог и нодуларног гвожђа и челика за железничку индустрију и мењаче, као и за пољопривредне машине попут трактора.

ZASTROVA, a.s. (у даљем тексту Zastrova или циљно друштво), са седиштем у Словачкој, има дугогодишње искуство у производњи заварених компоненти за шинска и друмска возила, челичних конструкција и металних контејнера. Производи разне врсте полуприколица, делове вагона (као што су доњи део вагона, са склопом кочница), предње зидове вагона, преграде за вагоне и разне друге компоненте и заварене резервне делове. Такође, производи посуде под притиском за кочницу ваздушног притиска за шинска и друмска возила.

Већински власници Zastrove су физичка лица Peter Vyrostek и Miloš Strmensky, при чему оба лица поседују по [...] акција. Преосталих око [...] акција циљног друштва налази се у власништву мањинских акционара.

Према подацима достављеним у пријави, циљно друштво није ни на који начин присутно на тржишту Републике Србије, и у Републици Србији током релевантног периода није остварило никакав приход. На тржиштима на којима јесте присутно (углавном у ЕУ), претежна делатност циљног друштва је производња и продаја компоненти за тешка комерцијална возила (рамова за приколице камиона) и компоненти за шинска возила.

Циљно друштво нема зависних друштава.

Опис трансакције и акт о концентрацији

Као правни основ предметне концентрације, Комисији је достављен Меморандум о разумевању који су 30. априла 2020. године потписали, с једне стране физичка лица Peter Vyrostek и Miloš Strmensky, као власници по [...] акција у циљном друштву, односно заједно као власници [...] акција у циљном друштву и, с друге стране Tatravagonka, као купац акција у циљном друштву.

[...]

Услови за подношење пријаве

Из свега наведеног произилази да предметна трансакција представља концентрацију у смислу члана 17. став 1. тачка 2. Закона.

На основу достављених података о висини укупних прихода које су учесници у концентрацији остварили на светском тржишту и тржишту Републике Србије у 2019. години, Комисија је утврдила да је подносилац пријаве имао обавезу да пријави концентрацију, јер је укупан приход учесника већи од износа који су прописани чланом 61. Закона, као услова за пријаву концентрације. Комисија је утврдила да је пријава концентрације поднета благовремено у складу са чланом 63. став 2. Закона.

Релевантно тржиште

Релевантно тржиште производа одређено је у складу са чланом 6. Закона и Уредбом о критеријумима за одређивање релевантног тржишта („Службени гласник РС“, бр. 89/2009). Релевантно тржиште производа представља скуп роба/услуга које потрошачи сматрају заменљивим у погледу њиховог својства, уобичајене намене и цене. Релевантно географско тржиште представља територију на којој учесници на тржишту учествују у понуди или потражњи и на којој постоје исти или слични услови конкуренције, а који се битно разликују од услова конкуренције на суседним територијама.

Подносилац пријаве истиче да се активности подносиоца пријаве и циљног друштва не преклапају хоризонтално у Србији, као и да не постоје вертикалне везе између њихових активности које се конкретно односе на Србију. У том смислу, подносилац пријаве констатује да предложена трансакција не може довести ни до каквих негативних утицаја на конкуренцију у Србији, без обзира како су тржишта дефинисана.

У поднетој пријави предложено је и да се релевантна тржишта, за потребе овог поступка, могу дефинисати у складу са активностима циљног друштва.

Циљно друштво није ни на који начин присутно на српском тржишту, и у Републици Србији током релевантног периода није остварило никакав приход. На тржиштима на којима јесте присутно, а то је претежно тржиште Европске уније, циљно друштво се углавном бави производњом и продајом компоненти за тешка комерцијална возила и производњом и продајом компоненти за шинска возила. Циљно друштво има дугогодишње искуство у производњи заварених компоненти за шинска и друмска возила, челичних контрукција и металних контејнера. Производи и разне врсте полуприколица, делова вагона (као што су доњи део вагона, са склопом кочница), предње зидове вагона, преграде за вагоне и разне друге компоненте и заварене резервне делове. Такође, производи и посуде под притиском за кочницу ваздушног притиска за шинска и друмска возила. Највећи део прихода циљно друштво, према наводима из пријаве, остварује кроз

производњу и продају рамова за приколице камиона. У складу са релевантном праксом ЕУ, подносилац предлаже да се ова делатност сврста под релевантно тржиште компоненти за тешка комерцијална возила. У својој претходној пракси, Европска комисија је, како подсећа подносилац пријаве, правила разлику између компоненти за лака возила (испод шест тона) и компоненти за тешка комерцијална возила (изнад шест тона), при чему се ово друго тржиште односи на средње тешка и тешка комерцијална возила, као што су камиони, аутобуси и приколице. Европска комисија је ово тржиште додатно сегментирала на тржиште продаје добављачима оригиналне опреме и продају независним добављачима.

Пратећи досадашњу праксу Европске комисије, тржиште опреме за железницу може се поделити на вучна возила и вагоне, с једне стране и стационарну опрему, као што је опрема за сигнализацију, с друге стране. Постоје, такође, одвојена тржишта за пројектовање и израду нових возила, за снабдевање компонентама и за одржавање, поправку и ремонт вагона. Комисија је, како се подсећа и у пријави, у свом решењу број 6/0-02-750/2017-6 од 28. децембра 2017. године, дефинисала два релевантна тржишта производа: тржиште алуминијумских компоненти за шинска возила и тржиште челичних компоненти за шинска возила.

Полазећи, међутим, од стварних активности подносиоца и циљног друштва, Комисија је прихватила предлог дефиниције релевантних тржишта производа коју је дао подносилац пријаве. Тако су, као релевантна тржишта производа за оцену ефеката предметне трансакције, дефинисана:

1. Производња и продаја компоненти за тешка комерцијална возила;
2. Производња и продаја компоненти за шинска возила.

Имајући у виду да не постоје преклапања, нити вертикални односи учесника концентрације, подносилац пријаве сматра да није потребна даља подела тржишта у овом предмету, што је Комисија прихватила.

Подносилац пријаве је у складу са надлежношћу и претходном праксом Комисије, предложио да се географско релевантно тржиште, имајући у виду активности учесника у концентрацији, дефинише на националном нивоу као тржиште Републике Србије, што је у складу са чланом 6. став 3, у вези члана 2. Закона, Комисија и прихватила.

Оцена ефеката концентрације

Приликом оцене ефеката предметне концентрације, према наводима у пријави, Комисија је констатовала да циљно друштво није присутно ни на једном од дефинисаних релевантних тржишта производа у Републици Србији и оценила да концентрација неће нарушити конкуренцију на утврђеним релевантним тржиштима.

Подносилац пријаве је у Србији претежно активан у области ремонта и поправке теретних вагона. Привредна друштва која врше заједничку контролу над подносиоцем пријаве Budamar и Optifin, нису активна на утврђеним релевантним тржиштима. Тако је Optifin, осим преко Tatravagonke, у Србији присутан и преко ZLN Plus, s.r.o., словачке компаније

са седиштем у Хронецу, чија је претежна делатност производња одливака од сивог и нодуларног гвожђа и челика за железничку индустрију и мењаче, као и за пољопривредне машине попут трактора. Budamar је, с друге стране, осим преко подносиоца пријаве, активан и преко зависног предузећа у нашој земљи, које се бави пружањем услуга међународне шпедиције и логистичких услуга у Србији.

Према наводима подносиоца пријаве, иако учесници ове концентрације нису присутни на утврђеном релевантном тржишту производње и продаје компоненти за тешка комерцијална возила, и да из тог разлога не поседују податке са овог релевантног тржишта, указују да би, с обзиром на потписан Споразум о придруживању Србије са ЕУ могли бити од значаја подаци о овом релевантном тржишту у Европи. Као конкуренти на европском тржишту, за које се претпоставља да су могли да остваре продају и у Србији, у пријави се наводе: Kögek Trailer (Немачка), Schwarzmüller (Аустрија), Schnutz Cargobull (Немачка) и Panav (Чешка).

Подносилац пријаве наглашава да учесници у овој концентрацији немају податке о тржишним учесћима који би се могли приписати наведеним учесницима на тржишту, нити о томе да ли су на тржишту Републике Србије присутни још неки учесници. У сваком случају, подносилац пријаве напомиње да у предметном случају, имајући у виду да између учесника у концентрацији на овом релевантном тржишту нема ни хоризонталног преклапања, ни вертикалних веза, нема ни потребе да се тржишни удели активних учесника на овом тржишту одреде са прецизношћу.

Када је у питању друго утврђено релевантно тржиште производње и продаје компоненти за шинска возила у Републици Србији, у пријави се констатује да учесници у концентрацији нису присутни на том тржишту у Србији и да немају прецизне податке о тржишној структури и тржишним уделима на овом релевантном тржишту. У исто време, подносилац пријаве доставља Комисији податке о главним учесницима на овом релевантном тржишту у ЕУ, а који се могу сматрати потенцијалним учесницима на истом релевантном тржишту у Републици Србији. У питању су компаније Greenbrier – Astra Rail (Румунија/Пољска), Waggonbau Graaff (Немачка), Đuro Đaković (Хрватска), WS Ostroda (Пољска) и Ateliers Orval / Inveho (Француска).

И у погледу овог релевантног тржишта, подносилац пријаве такође сматра да нема потребе да се тржишни удели прецизније одреде, имајући у виду да између учесника у концентрацији нема ни хоризонталног преклапања, ни вертикалних веза.

На основу свега претходно наведеног, Комисија је закључила да предметна концентрација након своје реализације неће изазвати негативне ефекте на дефинисаним релевантним тржиштима, те да не постоји забринутост у погледу било ког критеријума за оцену дозвољености концентрације из члана 19. Закона. Из тог разлога је одлучено као у ставу I диспозитива овог решења.

Одлука у ставу II диспозитива решења донета је применом члана 65. став 5. Закона и члана 2. став 1. тачке б) Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са

њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

Упутство о правном средству:

Ово решење је коначно у управном поступку и против њега се може покренути управни спор подношењем тужбе Управном суду у Београду, Немањина бр. 9, у року од 30 дана од дана достављања решења.

За подношење тужбе плаћа се судска такса у износу од 390 динара прописана Законом о судским таксама („Службени гласник РС“, бр. 28/1994, 53/1995, 16/1997, 34/2001 – др. закон, 9/2002, 29/2004, 61/2005, 116/2008 – др. закон 31/2009, 101/2011, 93/2012, 93/2014, 106/2015 и 95/2018).

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Небојша Перић